

## Español 2

### Composición #2

#### La vida de mi compañero/a de conversación

Para esta composición, vas a narrar sobre la vida de tu compañero/a de conversación. El propósito es explicar (1) su origen (o sea el origen de su familia)\* (2) algún acontecimiento (event) importante en su vida y (3) cómo es su vida ahora en Stanford (o en el Area de la Bahía si no es de Stanford.)

\*Recuerda que algunas familias hispanohablantes en los Estados Unidos han vivido aquí por varios siglos (centuries), otras familias por algunas generaciones, y otras más acaban de llegar.

#### A. ANTES DE ESCRIBIR: La entrevista

Antes de hacer la entrevista, piensa en la información que necesitas averiguar (*find out*) y prepara una lista de suficientes preguntas pertinentes para tu compañero/a de conversación. Organiza las preguntas en un orden lógico para poder mantener una conversación natural y no demasiado forzada. Para la entrevista, sería buena idea grabar la conversación para poder volver a escuchar las partes que no entendiste o que no pudiste anotar (pero ¡NO PARA TRANSCRIBIRLA! You may transcribe a few lines of the tape for the purposes of quoting or analyzing, but DO NOT attempt to transcribe large portions of the tape. That is too time-consuming a task.)

**Lluvia de ideas: Expresiones para hacer preguntas y sacar información.** Haz unas listas para las siguientes categorías y luego compáralas con las de un(a) compañero(a).

a. **Preguntas cerradas**

b. **Preguntas abiertas**

c. **Otras expresiones y maneras para pedir información**

## B. A ESCRIBIR

**PASO 1 – Su origen/ historia familiar:** Para explicar el origen y el pasado de tu compañero/a de conversación (o de su familia), es necesario pensar en los detalles más pertinentes y relevantes. Como vas a describir acontecimientos del pasado, será necesario pensar el vocabulario preciso para narrar incluso palabras conectoras (ve la lista de abajo) y los tiempos particulares (el pretérito vs. el imperfecto). Se aplica el imperfecto en la descripción, mientras se usa el pretérito para anotar acciones seguidas (in sequence).

**PASO 2 – Un momento decisivo en la vida de mi compañero o compañera:** En esta sección, vas a narrar un acontecimiento importante en la vida de tu compañero o compañera. En la narración, es importante considerar la descripción y la secuencia de eventos, y las frases y tiempos verbales que indican estos elementos. Por ejemplo, mientras el pretérito sirve para contar lo que pasó, qué hicieron los participantes (tu compañero o su familia), cómo reaccionaron, etc., el imperfecto sirve para describir cómo se sentían, qué pensaban, qué iban a hacer, qué pensaban que iba a pasar, etc. Usa las siguientes expresiones para dar continuidad a las acciones y sucesos (events):

al día (mes, año) siguiente	de repente
al final	después de que
al mismo tiempo	durante
al principio	entonces
al rato	inmediatamente
de pronto	tan pronto como
mientras	cuando

**PASO 3 – Cómo es su vida hoy:** Describe la vida hoy en día de tu compañero/a en este país ¿Qué metas (goals) tiene tu compañero/a? Las siguientes expresiones te ayudarán con las comparaciones y transiciones de ideas:

además	<i>in addition</i>
ni...ni	<i>neither...nor</i>
así que	<i>so that</i>
o...o	<i>either...or</i>
aunque	<i>even though, even if</i>
por eso	<i>so, for that reason</i>
en cambio	<i>on the other hand</i>
mientras	<i>while</i>
sin embargo	<i>nevertheless, however</i>

